

спасибо и на здоровье. Желая друг другу приятного аппетита, немцы говорят “Guten Appetit!” или “Mahlzeit”.

Таким образом, анализ типичных житейских ситуаций, а также стереотипных фраз, регулирующих общение в повседневной жизни, является актуальной задачей для лингвистики и методики преподавания иностранных языков. Систематизация сведений о культуре, быте страны изучаемого языка в сравнении с собственной культурой выступает важной предпосылкой успешного овладения иностранным языком, адекватного речевого поведения в условиях иноязычной культуры.

ЛИТЕРАТУРА

1. Буренкова, С.В. Концептосфера нарушенности (на материале немецкого языка): дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.04 / С.В. Буренкова. – М., 2009. – 412 с.
2. Девкин, В.Д. Очерки по лексикографии / В.Д. Девкин. – М.: Прометей, 2000. – 395 с.
3. Карасик, В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В.И. Карасик. – М.: Гнозис, 2004. – 390 с.
4. Die Deutschen und ihr Auto. Referat 41. – München: Goethe-Institut, 2013. – 15 S.
5. Die Wahrheit über Deutschland: Nachbarschaft. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.dw.com/de/die-wahrheit-%C3%BCber-deutschland-nachbarschaft/a-4241009>. – Дата доступа: 02.04.2017.
6. Presse und Sprache // Die Sprachzeitung – Januar 2009. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.sprachzeitungen.de/deutsch-als-fremdsprache/presse-und-sprache-archiv>. – Дата доступа: 02.04.2017.
7. Zwischen den Kulturen. Strategien und Aktivitäten für landeskundliches Lehren und Lernen. Von M. Hansen und B. Zuber. – Berlin etc., 2000. – 96 S.

ПРИЧИНЫ НЕДОСТАТОЧНОЙ СФОРМИРОВАННОСТИ ЭТНИЧЕСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ КЛАССЕ

REASONS FOR THE INSUFFICIENT FORMATION OF ETHNIC IDENTITY IN POLY CULTURAL CLASS

М. А. Шкарпетина

M. A. Shkarpetina

Московский городской педагогический университет

Москва, Россия

Moscow City Pedagogical University

Moscow, Russia

e-mail: shkarpetina1992@mail.ru

Статья посвящена изучению уровня формирования национальной идентичности у младших школьников. Автор выясняет, что младшие школьники проявляют интерес к национальной культуре, однако уровень осведомленности младших школьников о национальной культуре весьма

низок. Автор выясняет причины такого положения: недостаточная воспитательная активность родителей, избирательный подход учителя к образованию и нехватка методических пособий.

Ключевые слова: язык, культурная идентичность, народная культура, фольклор, устное народное творчество.

The article is devoted to the study of the level of formation of national identity in younger schoolchildren. The author finds out that younger schoolchildren show interest in national culture, however, the level of awareness of junior schoolchildren about the national culture is very low. The author finds out the reasons for this situation: inadequate educational activity of parents, selective approach of the teacher to education and lack of methodological aids.

Key words: language, cultural identity, folk culture, folklore, oral folk art.

Современное общество обращено к культуре, в том числе и национальной. Сейчас к нам постепенно возвращается национальная память, и мы по-новому начинаем относиться к старинным праздникам и традициям, фольклору, художественным промыслам, декоративно-прикладному искусству и к национальному языку. Но на практике «младшие школьники, начиная со второго класса, готовятся к сдаче переводных экзаменов» [1, с. 40], а это обозначает, что приоритеты будут расставлены не в пользу формирования национальной идентичности, а в пользу развития рутинных навыков выполнять тестовые задания. В связи с этим встает вопрос о теоретическом изучении проблемы приобщения младших школьников к истокам народной культуры.

Целью настоящей статьи является определение уровня сформированности у младших школьников, учеников поликультурного класса, этнической идентичности: любви к родному краю, к культурным ценностям собственного и окружающих народов. Основная исследовательская работа опирается на подбор диагностических методик и проведение поисковых экспериментов.

1. Работа с учащимися. Серия экспериментов позволяет выявить у воспитанников уровень сформированности нравственно-эстетического отношения к народной культуре. В исследовании принимают участие 27 человек, возраст детей 9–10 лет. Отбираются задания, связанные с объектами народной культуры России, родного города, края, традициями и обычаями народов Поволжья. Выполнение заданий требует творческого подхода. Каждый ребенок выполняет 5 заданий, которые объединяются в комплексные занятия. Детям об эксперименте не сообщается. За выполнение каждого задания ребенок получает от 0 до 5 баллов.

По результатам диагностики выделяются три группы детей, соответствующие высокому, среднему и низкому уровню интеллектуальной, социокультурной и художественной компетенции детей в области народной культуры.

Низкий уровень выявлен у 14 детей, что составляет 51,8%, средний – у 4 (14,8%), высокий уровень у 2 человек (7,4%).

Проводится также анкетирование с целью выявления их уровня по данному вопросу. Текст анкеты включал следующие вопросы:

1. *К какой национальности ты принадлежишь?*
2. *Знаешь ли ты своих предков? Откуда произошла твоя фамилия?*
3. *Расскажи как жили наши предки 100 лет назад.*
4. *Что ты можешь рассказать о традициях и культуре своего народа?*
5. *Откуда ты это узнал?*
6. *Бывал ли ты в краеведческом музее своего города?*
7. *Какие народные праздники ты знаешь?*
8. *Знаешь ли ты какие-нибудь народные игры? Как часто ты в них играешь?*
9. *Хотел бы больше узнать о традициях и культуре своего народа?*

Анализ анкеты показывает, что многие дети не знают своего происхождения. Большинство из них знают своих предков только до второго колена. У учащихся очень скудные представления о традициях народной культуры. Анализ показал, что имеющуюся информацию о национальной культуре ребенок усвоил на уроках изобразительного искусства или технологии.

15% обучающихся отвечают, что узнали о жизни своих предков от бабушек и дедушек. В силу занятости родителей, в семье дети не получают достаточных знаний о своем происхождении, о традициях своего народа, о культуре своего края.

80% обучающихся приводят примеры различных праздничных событий дома, но только 2% знают происхождение некоторых праздников и церемонию их проведения. Только 15% обучающихся знают несколько видов народных игр, но используют их в своей игровой деятельности очень редко.

У 100% учащихся зафиксирован интерес к своей культуре. Дети единогласно ответили, что хотят узнать больше о своих родных, о своей стране в древности, о традициях своего народа, культуре, фольклорных праздниках.

Таким образом, полученные результаты свидетельствуют о достаточно низком уровне нравственно-эстетического отношения

детей к национальной культуре, родному городу, краю, традициям своего и других народов.

2. Работа с родителями. Первоначально проводится анкетирование родителей, с участием 50 человек. Анкета содержит перечисленные ниже вопросы, позволяющие определить степень развития толерантного сознания и этнической идентификации родителей.

1. *В какой степени для вас значима ваша национальная принадлежность?*

2. *Считаете ли Вы важным обращать внимание ребенка на то, к какой нации он принадлежит?*

3. *Становится ли общество духовно богаче, если люди разных национальностей живут рядом?*

4. *Рассказываете ли Вы ребенку о своих предках и корнях семьи? Как на это реагирует ребенок?*

5. *Устраиваете ли Вы совместные чаепития с детьми в семье?*

6. *Оказывает ли семья воздействие на развитие у ребенка толерантного отношения к своей родине, народу, культуре?*

7. *Как вы считаете, необходимо ли использовать в работе с детьми устное народное творчество?*

8. *Читает ли Ваш ребенок русские народные сказки? Как часто?*

9. *Есть ли в Вашей родительской практике игры, которые знакомят с национальными обрядами и традициями? Если есть, то какие?*

10. *Укажите на Ваш взгляд, главные причины возможных затруднений в приобщении к национальной культуре в современном обществе?*

Анализ полученных в ходе анкетирования данных проводится по следующим параметрам: 1) направленность в семейном воспитании на приобщение ребенка к национальной культуре; 2) проявление внимания к национальной принадлежности; 3) наличие установок на знание семейных традиций и корней семьи; 4) знакомство с устным народным творчеством как средством приобщения детей к народной культуре; 5) использование для воспитания ребенка игр, знакомящих с национальными обрядами и традициями.

Обработка анкет родителей позволяет сделать следующие выводы. На вопрос «В какой степени для Вас значима Ваша национальная принадлежность?» 75% респондентов отвечают, что «ни в какой степени, не имеет значимости», а 25% считают, что гордятся своей национальностью, она для них очень значима. При этом 80% респондентов уверены, что придерживаются в семье национальных традиций, однако лишь 25% из них могут дать конкретный ответ на

поставленный вопрос (в основном упоминаются православные праздники (Пасха, Рождество) и связанные с ними обряды, а также национальная кухня). 2% (инофоны) не акцентируют внимание на национальной принадлежности детей. («Мы всю жизнь живем в России, даже ни разу не были на родине!») При этом все родители ответили, что необходимо приобщать детей к народной культуре.

Однако некоторые родители указывают, что не знают, как приобщать детей к культуре и народным традициям, так как нет специализированной литературы (для детей, семейного чтения, методической литературы для родителей). И, видимо, потому, что не чувствовали себя компетентными по данному вопросу, то считали, что основную работу по приобщению детей к национальной культуре должен вести педагог, а родители – только помогать в этом.

Родители с высшим образованием, приобщая детей к национальной культуре, в основном обращают внимание на ознакомление детей с устным народным творчеством и показывают плохое знание национальных подвижных игр, которые можно использовать в воспитании ребенка.

Большинство родителей рассказывали детям о предках и корнях семьи, отвечали на вопросы, интересующие ребенка, но, в отличие от родителей со средним образованием, мало уделяли внимания и времени совместным семейным чаепитиям и досугу со своими детьми.

Родители со средним образованием акцентировали внимание на использовании подвижных игр, которые знакомят детей с национальными обрядами и традициями. Фольклор больше использовали в режимных моментах.

3. Работа с учителями. Наблюдение за деятельностью педагогов и детей на занятиях и в свободное время подтверждает первоначальные выводы. С целью выяснения роли педагогов в формировании национальной идентичности ребенка проводились индивидуальные беседы и анкетирования педагогов. Текст анкеты включал следующие вопросы:

1. *Уделяется ли место в Вашей работе с детьми знакомству с традициями и культурой народов Поволжья?*

2. *Используете ли Вы в работе с детьми устное народное творчество?*

3. *В каких режимных моментах, занятиях Вы чаще всего используете фольклор? Что конкретно используете?*

4. *Какие традиции и праздники существуют в ОУ?*

5. Имеют ли место в работе мероприятия, направленные на приобщение детей и их родителей к традициям и культуре народов Поволжья?

6. Знакомите ли Вы детей с прикладным народным искусством, на каких занятиях?

7. Существуют ли у Вас в классе детские игры, которые знакомят учащихся с национальными обрядами и традициями? Если существуют, то какие это игры?

8. Какие национальные подвижные игры Вы используете в работе с детьми?

9. Укажите, на Ваш взгляд, главные причины затруднений в осуществлении этнокультурного воспитания детей младшего школьного возраста.

Обработка анкеты показывает, что 36% педагогов широко используют народное творчество и декоративно-прикладное искусство, систематически знакомят детей с традициями и обычаями различных народов, в том числе и народов Поволжья, с национальными костюмами, музыкальным фольклором.

12% педагогов поддерживают тесную связь с родителями и подчеркивают, что без помощи родителей, невозможно было бы справиться с таким объемом поисковой работы. Педагоги систематически проводили дополнительные занятия по приобщению детей к народной культуре.

Также выясняется, что из народных игр чаще всего используются подвижные игры в свободной деятельности детей вне занятий. Анализ проводимых игр показывает, что в работе не используется видовое разнообразие народных игр. Чаще всего педагоги ориентируются на представленные в методических пособиях досуговые и подвижные игры с правилами. Педагоги недооценивают возможности использования народной игры в качестве режиссерской работы для формирования языковой части национальной идентичности. Обнаруживается неумение педагогов вовлечь детей в народную игру и творчески ее развить как маленький спектакль, сценку с исполнением различных социальных ролей.

Характерной чертой для всех педагогов оказывается потребность повышения квалификации по данному направлению работы. Тем не менее всеми учителями начальной школы по-прежнему отмечается недостаточность знания литературы и методических пособий по данной проблеме.

Итак, среди причин недостаточной сформированности этнической идентичности младших школьников выясняются три основные:

1) недостаточность целенаправленной деятельности родителей по знакомству детей с национальной культурой; 2) избирательность и ограниченность работы учителей над изучением детьми фольклора и других сторон национальной культуры; 3) недостаточная методическая оснащенность образовательного процесса пособиями для изучения национальной культуры. В число этих причин не входит отказ детей от изучения национальных культур, напротив дети заявляют интерес к ним.

«В наше время знания все больше специализируются, и даже у младших школьников появляются специальные области интересов, связанные не только с электронными играми, но и с учебой: в речи появляются специальные термины» [2, с. 16]. Наша задача поддержать интерес младших школьников к национальной культуре.

ЛИТЕРАТУРА

1. Лихачев, С.В. Особенности задания с кратким ответом как формы контроля знаний школьников в процессе обучения русскому языку / С.В. Лихачев // Начальное филологическое образование и подготовка учителя в контексте педагогической инноватики. – М.: «Экон-информ», 2016. – С. 40–43.
2. Лихачев, С.В. Формирование у младших школьников представлений о языковой картине мира / С.В. Лихачев // Начальная школа. – 2017. – № 1. – С. 16–19.

УЧЕТ ОСОБЕННОСТЕЙ НАЦИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ИНОФОНОВ В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ CONSIDERING THE PECULIARITIES OF NATIONAL EDUCATION OF INOPHONES IN THE PROCESS OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Е. А. Желунович, Н. Л. Судьева

E. A. Zhelunovich, N. L. Suddzeva

Белорусский государственный университет культуры и искусств

Минск, Беларусь

The Belarusian State University of Culture and Arts

Minsk, Belarus

e-mail: zhylena@gmail.com

В статье рассматриваются актуальные проблемы, связанные с необходимостью учета национальных образовательных традиций в процессе преподавания РКИ. Основное внимание уделяется вопросам обучения русскому языку китайских студентов. Авторами предлагается учитывать обучающие модели и этнографические особенности этой категории обучающихся, даются компромиссные варианты между лингвометодическими традициями двух национальных культур.